



**SERTIFIKAT KESELAMATAN PERLENGKAPAN KAPAL BARANG**  
**CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE**

No: AL.501/10/3/KSOP.KS-2021

Perpanjangan

Diterbitkan menurut ketentuan  
*Issued under the provisions of the*

**UNDANG - UNDANG REPUBLIK INDONESIA NO. 17 TAHUN 2008**  
**TENTANG PELAYARAN**  
**INDONESIAN SHIPPING ACT NO. 17/2008**

**REPUBLIK INDONESIA**  
*The Republic Of Indonesia*

**Oleh DIREKTORAT JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT**  
*By Directorate General of Sea Transportation*

Nama kapal <i>Name of ship</i>	Angka atau huruf pengenal <i>Distinctive number or letters</i>	Pelabuhan pendaftaran <i>Port of registry</i>	Isi kotor <i>Gross tonnage</i>
MITRA ANUGERAH 32	YDB 6498	SAMARINDA	247

Jenis kapal <sup>1</sup> <i>Type of Ship <sup>1</sup></i>			Bobot mati kapal (ton) <sup>2</sup> <i>Deadweight of ship (Metric tons) <sup>2</sup></i>	Panjang kapal (Aturan III/3.12) <i>Length of ship (Reg. III/3.12)</i>	Nomor IMO <sup>3</sup> <i>IMO Number <sup>3</sup></i>
<input type="checkbox"/> Kapal curah <i>Bulk carrier</i>	<input type="checkbox"/> Kapal tangki kimia <i>Chemical tanker</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Kapal barang selain dari yang disebutkan disamping <i>Cargo ship other than any of the aside</i>	—	27,74 M	9765122
<input type="checkbox"/> Kapal tangki minyak <i>Oil tanker</i>	<input type="checkbox"/> Kapal tangki gas <i>Gas carrier</i>				

Tanggal peletakan lunas atau kapal pada tahap pembangunan yang setara atau jika ada tanggal dimulainya pekerjaan konversi, perubahan atau modifikasi bagian penting kapal  
*Date on which keel as laid or ship was at a similar stage of construction or, where applicable date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced*

TAHUN 2013

**DENGAN INI DINYATAKAN**  
*THIS IS TO CERTIFY*

- Bahwa kapal telah diperiksa sesuai dengan persyaratan peraturan perundang – undangan  
*That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of Act*
- Bahwa pemeriksaan menunjukan bahwa :  
*That the survey showed that*
  - kapal memenuhi persyaratan Konvensi berkaitan dengan sistem dan sarana keselamatan kebakaran serta bagan pengendali kebakaran  
*the ship complied with the requirements of the Convention as regards fire safety system and appliance and fire control plans*
  - sarana dan perlengkapan penyelamatan diri dari sekoci penolong, rakit penolong dan sekoci penyelamatan dilengkapi sesuai dengan peraturan Perundang - undangan  
*the life-saving appliance and the equipment of the lifeboats, liferafts and rescue boats were provided in accordance with the requirements of the Act*
  - kapal dilengkapi dengan sarana pelempar tali dan instalasi radio yang digunakan pada sarana penyelamatan diri sesuai dengan persyaratan peraturan – peraturan Perundangan - undangan  
*the ship was provided with line-throwing appliance and radio installations used in life-saving appliances in accordance with the requirements of the Act*

- Pilih dan tandai X yang sesuai  
*Choose and mark X accordingly*
- Untuk kapal tangki minyak, kapal tangki kimia dan kapal tangki gas saja  
*For oil tanker, chemical tanker and gas carriers only*
- Sesuai dengan skema Nomor Identifikasi Kapal IMO yang diadopsi Organisasi dengan resolusi A.600(15)  
*In accordance with IMO ship identification number scheme adopted by Organization by resolution A.60(15)*



- 2.4 kapal memenuhi persyaratan peraturan Perundang – undangan yang berkaitan dengan perlengkapan navigasi pelayaran, sarana embarkasi pandu dan publikasi nautika.  
*the ship complied with the requirements of the Act as regards ship borne navigational equipment, means of embarkation for pilots and nautical publications.*
- 2.5 kapal dilengkapi dengan penerangan, sosok dan sarana pembuat isyarat bunyi dan isyarat marabahaya sesuai dengan persyaratan peraturan Perundang – undangan dan Peraturan Internasional tentang Pencegahan Tubrukan di Laut.  
*the ship was provided with lights, shapes and means of making sound signals and distress signals in accordance with the requirement of the Act and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea in force.*
- 2.6 dalam segala hal kapal memenuhi persyaratan terkait peraturan Perundang - undangan.  
*in all other respects the ship complied with the relevant requirement of the Act*
- 2.7 kapal ~~telah~~ / tidak mengalami perubahan bentuk dan susunan yang berkaitan dengan pemenuhan aturan-aturan 125 dari Undang - undang  
*the ship ~~was~~ / was not subject to alternative design and arrangements in pursuance of regulation 125 of the Act.*
- 2.8 dokumen yang memberikan persetujuan akan perubahan bentuk dan susunan untuk keselamatan yang berkaitan dengan ditambah / tidak ditambah <sup>4</sup> pada catatan dalam sertifikat ini.  
*a Document of approval of alternative design and arrangements for fire safety is / is not <sup>4</sup> appended to this Certificate*
3. Bahwa ~~telah~~ / tidak diterbitkan Sertifikat Pembebasan  
*That an Exemption Certificate ~~has~~ / has not been issued*

Sertifikat ini berlaku sampai dengan ..... **18 NOVEMBER 2021 (Terus Dock)** ..... <sup>5</sup>berdasarkan pemeriksaan tahunan dan antara dan pemeriksaan terhadap bagian luar dasar kapal sesuai dengan aturan pada Bab IX Bagian Kesatu dari Undang-undang  
*This Certificate is valid until ..... <sup>5</sup>subject to the annual and intermediate surveys and inspection*

Tanggal selesainya pemeriksaan sebagai dasar penerbitan sertifikat ini ..... **KEPULAUAN SERIBU, 12 AGUSTUS 2021** .....  
*Completion date of the survey on which this certificate is based*

Diterbitkan di ..... **KEPULAUAN SERIBU** ..... Pada tanggal ..... **13 AGUSTUS 2021** .....  
*Issued at ..... Date on*

PUPK. 0364415

a.n Menteri Perhubungan  
o.b Minister Of Transportation  
**Direktur Jenderal Perhubungan Laut**  
*Director General Of Sea Transportation*  
**Kepala Kantor Kesyahbandaran Dan Otoritas Pelabuhan**  
**Kelas IV Kepulauan Seribu**  
**Pelaksana Harian**



**Wahyu Adi Putranto, ST**  
**NIP. 19821219 200812 1 002**

Catatan :

4. Coret yang tidak perlu  
*Delete as appropriate*
5. Masukkan tanggal berakhirnya seperti yang dijelaskan oleh Administrasi sesuai dengan aturan 1/14(a) dari pada Konvensi. Tanggal dan Bulan yang digunakan harus sama dengan tanggal ulang tahun, seperti yang dijelaskan pada aturan 1/2 (n) daripada Konvensi, kecuali dirubah sesuai dengan aturan 1/4 (h)  
*Insert the date of expiry as specified by the Administrator in accordance with regulation 1/14(a) of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date, as defined in regulation 1/2(n) of the Convention unless amended in accordance with regulation 1/4(h)*

102100 3



**CATATAN PERLENGKAPAN UNTUK MEMENUHI PERSYARATAN PERATURAN  
PERUNDANG-UNDANGAN REPUBLIK INDONESIA  
RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH THE INDONESIA SHIPPING ACT**

(FORM E)

No. AL.501/ 10 / 3 /KSOP.KS-2021

**1. Data Kapal**

*Particulars of ship*

**Nama Kapal** : **MITRA ANUGERAH 32**  
*Name of ship*

**Nomor atau huruf pengenalan** : **YDB 6498**  
*Distinctive number or letters*

**2. Rincian sarana penyelamatan diri**

*Details of life saving appliance*

<b>1. Jumlah total pelayar dimana tersedia perlengkapan keselamatan jiwa</b> <i>Total number of persons for which life saving appliances are provided</i>	<b>14</b>	
	<b>Sisi Kiri</b> <i>Port side</i>	<b>Sisi Kanan</b> <i>Starboard Side</i>
<b>2. Jumlah total sekoci penolong</b> <i>Total number of lifeboats</i>	--	--
<b>2.1 Jumlah total pelayar yang dapat ditampung</b> <i>Total number of persons accommodated by them</i>	--	--
<b>2.2 Jumlah sekoci penolong bermotor tertutup sepenuhnya (Peraturan III/31 dan Kode LSA, Seksi 4.6)</b> <i>Number of totally enclosed lifeboats (Regulation III/31 and LSA Code, Section 4.6)</i>	--	--
<b>2.3 Jumlah sekoci penolong dengan system pendukung pengisian udara sendiri (Peraturan III/31 dan Kode LSA, Seksi 4.8)</b> <i>Number of lifeboats with a self contained air support system (Regulation III/31 and LSA Code, Section 4.8)</i>	--	--
<b>2.4 Jumlah sekoci penolong yang terlindungi dari api (Peraturan III/31 dan Kode LSA, Seksi 4.9)</b> <i>Number of fire-protected lifeboats (Regulation III/31 and LSA Code, Section 4.9)</i>	--	--
<b>2.5 Sekoci penolong lainnya</b> <i>Other lifeboats</i>		
<b>2.5.1 Jumlah</b> <i>Number</i>	--	--
<b>2.5.2 Tipe</b> <i>Type</i>	--	--
<b>2.6 Jumlah sekoci penolong jatuh bebas</b> <i>Number of free fall lifeboats</i>	--	
<b>2.6.1 Tertutup seluruhnya (Peraturan III/31 dan Kode LSA, Seksi 4.7)</b> <i>Totally enclosed (Regulation III/31 and LSA Code, Section 4.7)</i>	--	
<b>2.6.2 Mengisi sendiri (Peraturan III/31 dan Kode LSA, Seksi 4.8)</b> <i>Self contained (Regulation III/31 and LSA Code, Section 4.8)</i>	--	
<b>2.6.3 Terlindung dari api (Peraturan III/31 dan Kode LSA, Seksi 4.9)</b> <i>Fire protected (Regulation III/31 and LSA Code, Section 4.9)</i>	--	
<b>3. Jumlah sekoci penolong bermotor termasuk jumlah total sekoci penolong tersebut diatas</b> <i>Number of motor lifeboats included in the total lifeboats shown above</i>	--	
<b>3.1 Jumlah sekoci penolong yang dilengkapi dengan lampu sorot</b> <i>Number of lifeboats fitted with searchlights</i>	--	

E 001291



<b>4. Jumlah sekoci penyelamat</b> <i>Number of rescue boats</i>	--
<b>4.1 Jumlah sekoci termasuk jumlah total sekoci penolong tersebut diatas</b> <i>Number of boats which are included in the total number of lifeboats shown above</i>	--
<b>5. Rakit penolong</b> <i>Liferafts</i>	
<b>5.1 Yang disyaratkan untuk dilengkapi dengan alat peluncur yang diakui</b> <i>Those for which approved launching appliance are required</i>	
<b>5.1.1 Jumlah rakit penolong</b> <i>Number of life rafts</i>	--
<b>5.1.2 Jumlah pelayar yang dapat ditampung</b> <i>Number of persons accommodated by them</i>	--
<b>5.2 Yang tidak disyaratkan untuk dilengkapi dengan alat peluncur yang diakui</b> <i>Those for which approved launching appliances are not required</i>	
<b>5.2.1 Jumlah rakit penolong</b> <i>Number of life rafts</i>	2
<b>5.2.2 Jumlah pelayar yang dapat ditampung</b> <i>Number of persons accommodated by them</i>	30
<b>5.3 Jumlah rakit penolong yang diisyaratkan oleh Peraturan III/31 1.4</b> <i>Number of liferafts required by Regulation III.31 1.4</i>	--
<b>6. Jumlah pelampung penolong</b> <i>Number of lifebuoys</i>	8
<b>7. Jumlah jaket penolong</b> <i>Number of lifejackets</i>	27
<b>8. Baju cebur</b> <i>Immersion suits</i>	
<b>8.1 Jumlah total</b> <i>Total number</i>	--
<b>8.2 Jumlah baju yang memenuhi persyaratan sebagai jaket penolong</b> <i>Number of suits complying with the requirements for lifejackets</i>	--
<b>9. Instalasi radio yang digunakan pada alat penyelamatan diri</b> <i>Radio installations used in life saving appliance</i>	
<b>9.1 Jumlah transponder radar</b> <i>Number of radar transponder</i>	--
<b>9.2 Jumlah perangkat telefon radio VHF dua arah</b> <i>Number of two-way VHF radiotelephone apparatus</i>	2

**3. Keterangan tentang sistem dan perlengkapan navigasi**  
*Details of navigational system and equipment*

<b>1.1 Pedoman magnet standar</b> <i>Standard magnetic compass</i>	<b>FITTED</b>
<b>1.2 Pedoman magnet cadangan</b> <i>Spare magnetic compass</i>	--
<b>1.3 Pedoman Gasing</b> <i>Gyro-compass</i>	--
<b>1.4 Repeter haluan pedoman gasing</b> <i>Gyro-compass heading repeater</i>	--

- Peralatan alternatif agar dapat memenuhi aturan ini dapat diijinkan Sesuai aturan V/19. Jika menggunakan alat alternatif maka harus dijelaskan  
*Alternative mean of meeting this requirements are permitted under Regulation V/19. In case of other they shall be specified*
- Coret yang tidak perlu  
*Delete an appropriate*



<b>1.5 Repeter baringan pedoman gasing</b> <i>Gyro-compass bearing repeater<sup>1</sup></i>	--
<b>1.6 Sistem kendali haluan atau lintasan</b> <i>Heading or track control system</i>	--
<b>1.7 Pelorus atau alat baringan pedoman</b> <i>Pelorus or compass bearing device</i>	<b>FITTED</b>
<b>1.8 Alat koreksi garis haluan dan baringan</b> <i>Means of correcting heading and bearings</i>	<b>FITTED</b>
<b>1.9 Alat pancar penuntun haluan (THD) <sup>1</sup></b> <i>Transmitting heading device (THD) <sup>1</sup></i>	--
<b>2.1 Peta laut / Sistem peraga peta dan informasi elektronik (ECDIS) <sup>1</sup></b> <i>Nautical charts / Electronic chart display and information system (ECDIS)<sup>1</sup></i>	<b>PROVIDED</b>
<b>2.2 Penataan cadangan untuk ECDIS<sup>1</sup></b> <i>Backup arrangements for ECDIS<sup>1</sup></i>	--
<b>2.3 Publikasi nautika</b> <i>Nautical publication</i>	<b>PROVIDED</b>
<b>2.4 Penataan cadangan untuk publikasi nautika elektronik</b> <i>Backup arrangements for electronic nautical publication</i>	--
<b>3.1 Alat penerima sistem satelit navigasi global / sistem navigasi radio-terrestrial</b> <i>Receiver for a global navigational satellite system / terrestrial radio-navigation system</i>	<b>FITTED</b>
<b>3.2 Radar 9 GHz</b> <i>9 GHz Radar</i>	<b>FITTED</b>
<b>3.3 Radar kedua (3 GHz / 9 GHz)</b> <i>Second Radar (3 GHz / 9 GHz)</i>	--
<b>3.4 Alat bantu plotting radar otomatis (ARPA)</b> <i>Automatic radar plotting aid (ARPA)</i>	--
<b>3.5 Alat bantu garis haluan otomatis</b> <i>Automatic tracking aid</i>	--
<b>3.6 Alat bantu garis haluan otomatis kedua</b> <i>Second automatic tracking aid</i>	--
<b>3.7 Alat bantu plotting elektronika</b> <i>Electronic plotting aid</i>	--
<b>4.1 Sistem identifikasi otomatis (AIS)</b> <i>Automatic identification system (AIS)</i>	<b>FITTED</b>
<b>4.2 Sistem identifikasi dan Penjejukan kapal jarak jauh</b> <i>Long-range identification and tracking of ships (LRIT)</i>	--
<b>5.1 Pencatat data pelayaran (VDR) <sup>1</sup></b> <i>Voyage data recorder (VDR) <sup>1</sup></i>	--
<b>5.2 Pencatat data pelayaran (VDR) <sup>2</sup></b> <i>Simplified voyage data recorder (S-VDR) <sup>2</sup></i>	--
<b>6.1 Alat ukur kecepatan dan jarak (melalui air)</b> <i>Speed and distance measuring device (through the water)</i>	<b>FITTED</b>
<b>6.2 Alat ukur kecepatan dan jarak (terhadap daratan pada arah depan dan samping)</b> <i>Speed and distance measuring device (over the ground in the forward and athwart ship direction)</i>	--
<b>6.3 Perum gema</b> <i>Echo sounding device</i>	<b>FITTED</b>

1. Peralatan alternatif agar dapat memenuhi aturan ini dapat diijinkan Sesuai aturan V/19. Jika menggunakan alat alternatif maka harus dijelaskan  
*Alternative mean of meeting this requirements are permitted under Regulation V/19. In case of other they shall be specified*
2. Coret yang tidak perlu  
*Delete an appropriate*

7.1 Penunjuk daun kemudi, baling-baling, pendorong, slip dan mode operasional <i>Rudder, propeller, thrust, pitch and operational mode indicator</i>	FITTED
7.2 Penunjuk lingkaran putar <i>Rate of turn indicator</i>	--
8. Sistem penerima suara <i>Sound reception system</i>	--
9. Telepon ke tempat pengemudian darurat <i>Telephone to emergency steering position</i>	PROVIDED
10. Lampu isyarat siang hari <i>Daylight signaling lamp</i>	--
11. Reflektor radar <i>Radar reflector<sup>1</sup></i>	--
12. Kode isyarat internasional <i>International code of signal</i>	PROVIDED
13. Buku manual IAMSAR, Volume III <i>IAMSAR Manual, Volume III</i>	--
14. Sistem alarm jaga navigasi anjungan (BNWAS) <i>Bridge navigational watch alarm system (BNWAS)</i>	--

DENGAN INI DINYATAKAN bahwa lampiran ini seluruhnya benar

THIS IS TO CERTIFY that this record is correct in all respect

Diterbitkan di ..... KEPULAUAN SERIBU ..... Pada tanggal ..... 13 AGUSTUS 2021 .....

a.n Menteri Perhubungan  
o.b Minister Of Transportation  
Direktur Jenderal Perhubungan Laut  
Director General Of Sea Transportation  
Kepala Kantor Kesyahbandaran Dan Otoritas Pelabuhan  
Kelas IV Kepulauan Seribu  
Pelaksana Harian



Wahyu Adi Putranto, ST  
NIP. 19821219 200812 1 002

No. M.I Endorsement : B.000341.16

1. Peralatan alternatif agar dapat memenuhi aturan ini dapat diijinkan Sesuai aturan V/19. Jika menggunakan alat alternatif maka harus dijelaskan  
*Alternative mean of meeting this requirements are permitted under Regulation V/19. In case of other they shall be specified*
2. Coret yang tidak perlu  
*Delete an appropriate*

15003